

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 56

[2011/206571]

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2002 permettant la destruction de certaines espèces gibiers

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, les articles 7, remplacé par le décret du 14 juillet 1994 et modifié par le décret du 6 décembre 2001, 8, remplacé par le décret du 14 juillet 1994 et modifié par le décret du 6 décembre 2001, et 9, abrogé par le décret du 19 juillet 1985 et rétabli par le décret du 14 juillet 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2002 permettant la destruction de certaines espèces gibiers;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Chasse, donné le 6 juin 2011;

Vu l'avis 50.272/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 octobre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le niveau des populations de Bernaches du Canada (*branta canadensis*), leur distribution géographique ainsi que leur taux de reproductivité;

Considérant que les mesures prévues par le présent arrêté ne sont pas de nature à porter atteinte aux efforts de conservation entrepris dans l'aire de répartition de l'espèce considérée;

Considérant que les mesures prévues par le présent arrêté respectent, d'un point de vue écologique, les principes d'une régulation raisonnée de l'espèce considérée;

Considérant la nécessité de prévenir des dommages importants aux cultures;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le chapitre II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2002 permettant la destruction de certaines espèces gibiers, il est ajouté une section 6 comportant les articles 31/1, 31/2, 31/3, 31/4, 31/5 et 31/6 et rédigée comme suit :

« Section 6. — De la destruction de la Bernache du Canada

Art. 31/1. La destruction de la Bernache du Canada ne peut se faire qu'en vue de prévenir des dommages importants aux cultures ou dans l'intérêt de la faune et de la flore.

Il est interdit de pratiquer la destruction de la Bernache du Canada sans autorisation préalable du Ministre ou de son délégué.

Art. 31/2. La destruction de la Bernache du Canada est autorisée toute l'année, de une heure avant le lever officiel du soleil jusqu'à une heure après son coucher officiel :

1^o dans les cultures maraîchères, de colza et de céréales;

2^o dans les prairies;

3^o dans les réserves naturelles pour lesquelles il est dérogé à l'interdiction à l'article 11, premier tiret, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, en application de l'article 41 de cette même loi;

4^o dans les espaces verts, parcs et jardins publics.

Art. 31/3. La destruction de la Bernache du Canada peut se faire :

1^o par armes à feu chargées de cartouches à balle ou à grains métalliques, avec ou sans leurres ou appelants, sauf dans les espaces verts, parcs et jardins publics;

2^o par neutralisation des œufs;

3^o par capture, à l'exclusion de l'usage de filets, et par injection de produits euthanasiques, à la condition que celle-ci se fasse par un médecin vétérinaire;

4^o au moyen d'oiseaux de proie légalement détenus;

5^o au moyen de chiens.

Art. 31/4. La destruction de la Bernache du Canada peut se faire :

1^o prioritairement par le titulaire du droit de chasse sur les terrains à défendre, qui y exerce effectivement ce droit, ainsi que ses gardes assermentés;

2^o par l'occupant ou ses délégués moyennant l'accord écrit du titulaire du droit de chasse;

3^o par les personnes spécialement désignées par le Ministre ou par son délégué pour l'euthanasie des oiseaux capturés.

Art. 31/5. La demande d'autorisation de destruction est introduite par le titulaire du droit de chasse ou l'occupant.

Elle précise la localisation exacte des parcelles ou des endroits où la destruction est envisagée, l'identité des personnes qui procéderont à la destruction et le titre auquel celles-ci interviennent, ainsi que la méthode envisagée.

Si la demande est introduite par l'occupant, elle doit être accompagnée de l'accord écrit du titulaire du droit de chasse. »

Art. 2. Le Ministre qui a la Chasse dans ses attributions présente au Gouvernement une évaluation de la mise en œuvre du présent arrêté pour le 31 décembre 2012.

Art. 3. Le Ministre qui a la Chasse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 56

[2011/206571]

10. NOVEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2002 zur Genehmigung der Vernichtung gewisser Wildarten

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd, insbesondere des Artikels 7, ersetzt durch das Dekret vom 14. Juli 1994 und abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 8, ersetzt durch das Dekret vom 14. Juli 1994 und abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 9, aufgehoben durch das Dekret vom 19. Juli 1985 und wiedereingeführt durch das Dekret vom 14. Juli 1994;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2002 zur Genehmigung der Vernichtung gewisser Wildarten;

Aufgrund des am 6. Juni 2011 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Chasse" (Wallonischer hoher Rat für das Jagdwesen);

Aufgrund des am 5. Oktober 2011 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 50.272/4 des Staatsrats;

In Erwägung der Konzentration der Bestände der Kanadagans (*branta canadensis*), ihrer geographischen Verteilung sowie ihrer Reproduktivitätsrate;

In der Erwägung, dass die in dem vorliegenden Erlass vorgesehenen Maßnahmen die im Verbreitungsgebiet der betroffenen Art durchgeführten Erhaltungsmaßnahmen nicht gefährden;

In der Erwägung, dass die in dem vorliegenden Erlass vorgesehenen Maßnahmen die Grundsätze einer wohlüberlegten Regulierung der betroffenen Art vom ökologischen Standpunkt beachten;

In Erwägung der Notwendigkeit, den erheblichen Schäden an Kulturen vorzubeugen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Kapitel II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2002 zur Genehmigung der Vernichtung gewisser Wildarten wird ein Abschnitt 6, der die Artikel 31/1, 31/2, 31/3, 31/4, 31/5 und 31/6 umfasst, mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Abschnitt 6 — Vernichtung der Kanadagans

Art. 31/1 - Die Vernichtung der Kanadagans darf nur zur Vorbeugung erheblicher Schäden an Kulturen und im Interesse der Fauna und der Flora erfolgen.

Es ist untersagt, die Vernichtung der Kanadagans ohne die vorherige Genehmigung des Ministers oder dessen Bevollmächtigten vorzunehmen.

Art. 31/2 - Die Vernichtung der Kanadagans wird ganzjährig ab einer Stunde vor dem offiziellen Sonnenaufgang bis eine Stunde nach dem offiziellen Sonnenuntergang erlaubt:

1^o in den Gemüsekulturen, Rapsfeldern und Getreidekulturen;

2^o in den Wiesen;

3^o in den Naturschutzgebieten, für die in Anwendung von Artikel 41 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur von dem in Artikel 11, erster Strich desselben Gesetzes angeführten Verbot abgewichen wird;

4^o in den Grüngebieten, Parks und öffentlichen Anlagen.

Art. 31/3 - Die Vernichtung der Kanadagans kann wie folgt durchgeführt werden:

1^o mit Hilfe von mit Kugel- oder Schrotpatronen geladenen Feuerwaffen, mit oder ohne Lockvogel bzw. künstlichem Lockvogel, außer in den Grüngebieten, Parks und öffentlichen Anlagen;

2° door de Neutralisering der Eier;

3° door den Fang, met uitzondering van het gebruik van netten, en door een Euthanasiespuit, onder de voorwaarde, dat deze door een dierenarts wordt verricht;

4° met hulp van wettig gehouden roofvogels.

5° met hulp van honden.

Art. 31/4 - De Vernietiging der Kanadagans kan van volgende personen worden uitgevoerd:

1° voornamelijk door de houder van de jacht op de te beschermen gebieden, die daar zijn rechten effectief uitoefent, evenals door zijn vereidigde jachthouders;

2° door de houder van het gebied of door zijn vertegenwoordigers, met de toestemming van de bovengenoemde jachthouders;

3° door de minister of door zijn bevoegde gezanten met name voor de euthanasie der gevangen vogels die zijn aangeduid.

Art. 31/5 - Het vernietigingsverzoek wordt door de jachthouders of door de houder van het gebied ingediend.

In het verzoek wordt de plaats van de percelen of plaatsen waar de geplande vernietiging zal plaatsvinden, de identiteit der personen, die deze vernietiging zullen verrichten, de eigenschap, in die zij werkzaam zijn, evenals de geplande methode aangegeven.

Wanneer het verzoek door de houder van het gebied wordt ingediend, moet hij de schriftelijke toestemming van de jachthouders bijvoegen.

Art. 2 - De minister, wiens bevoegdheidsgebied de jacht betreft, onderbreidt de regering vóór 31 december 2012 een oordeel over de uitvoering van het onderhavige besluit.

Art. 3 - De minister, wiens bevoegdheidsgebied de jacht betreft, wordt met de uitvoering van het onderhavige besluit belast.

Namur, den 10. November 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 56

[2011/206571]

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2002 waarbij de vernietiging van sommige soorten wild mogelijk gemaakt wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikel 7, vervangen bij het decreet van 14 juli 1994 en gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 8, vervangen bij het decreet van 14 juli 1994 en gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001 en artikel 9, opgeheven bij het decreet van 19 juli 1985 en hersteld bij het decreet van 14 juli 1994;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2002 waarbij de vernietiging van sommige soorten wild mogelijk gemaakt wordt;

Gelet op het advies van de Waalse Hoge Jachtraad, gegeven op 6 juni 2011;

Gelet op het advies nr. 50.272/4 van de Raad van State, gegeven op 5 oktober 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het niveau van de bevolkingen van Canadese ganzen (*branta canadensis*), hun geografische spreiding en hun reproduceerbaarheidspercentage;

Overwegende dat de in dit besluit bedoelde maatregelen niet van dien aard zijn om de behoudinspanningen geleverd in het verspreidingsgebied van de betrokken diersoort aan te tasten;

Overwegende dat de in dit besluit bedoelde maatregelen de principes van een beredeneerde regeling van de betrokken diersoort ecologisch naleven;

Gelet op de noodzaak om belangrijke schade aan de teelten te voorkomen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In hoofdstuk II van het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2002 waarbij de vernietiging van sommige soorten wild mogelijk gemaakt wordt, wordt een afdeling 6 die de artikelen 31/1, 31/2, 31/3, 31/4, 31/5 en 31/6, omvat, toegevoegd, luidend als volgt :

"Afdeling 6 — Vernietiging van de Canadese gans"

Art. 31/1. De vernietiging van de Canadese gans wordt alleen toegestaan om belangrijke schade aan de teelten te voorkomen of in het belang van de fauna en flora.

Het is verboden de vernietiging van de Canadese gans zonder voorafgaande toestemming van de Minister of diens afgevaardigde uit te voeren.

Art. 31/2. De vernietiging van de Canadese gans kan het hele jaar van één uur voor de officiële zonsopgang tot één uur na de officiële zonsondergang uitgevoerd worden :

1° in de groente-, koolzaad- en graangewassenteelten;

2° in de weiden;

3° in de natuurreservaten waarvoor wordt afgeweken van het verbod bedoeld in artikel 11, eerste streepje, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, overeenkomstig artikel 41 van dezelfde wet;

4° in de groene ruimtes, parken en openbare tuinen.

Art. 31/3. De vernietiging van de Canadese gans kan uitgevoerd worden :

1° d.m.v. vuurwapens geladen met kogels- of hagelpatronen met of zonder lokvogel behalve in de groene ruimtes, parken en openbare tuinen;

2° door neutralisatie van de eieren;

3° door vangst, met uitzondering van het gebruik van netten, en bij injectie van euthanaserende producten op voorwaarde dat ze door een dierenarts uitgevoerd wordt;

4° d.m.v. wettelijk gehouden roofvogels;

5° d.m.v. honden.

Art. 31/4. De vernietiging van de Canadese gans kan uitgevoerd worden als volgt :

1° bij voorkeur door de houder van het jachtrecht op de te beschermen terreinen, die er dit recht effectief uitoefent, alsmede door zijn beëdigde wachters;

2° door de grondgebruiker of zijn afgevaardigden mits de schriftelijke toestemming van de houder van het jachtrecht;

3° door de personen die in het bijzonder voor de euthanasie van de gevangen vogels door de Minister of zijn afgevaardigde aangewezen worden.

Art. 31/5. De aanvraag om vernietigingsvergunning moet worden ingediend door de houder van het jachtrecht of de grondgebruiker.

Ze vermeldt de plaats van de te beschermen percelen of van de plaatsen waarin de vernietiging wordt gepland, de identiteit van de personen die de vernietiging zullen uitvoeren en de hoedanigheid waarin ze optreden, alsmede de overwogen methode.

Als de aanvraag door de grondgebruiker ingediend wordt, moet ze vergezeld gaan van de schriftelijke toestemming van de houder van het jachtrecht."

Art. 2. De Minister bevoegd voor de Jacht legt de Regering voor 31 december 2012 een beoordeling voor van de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de Jacht is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 november 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 57

[2011/206566]

15 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 novembre 2010 fixant les modalités d'octroi des subventions aux commissions de gestion des parcs naturels

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 16 juillet 1985 relatif aux parcs naturels, notamment l'article 13, modifié par le décret du 3 juillet 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 novembre 2010 fixant les modalités d'octroi des subventions aux commissions de gestion des parcs naturels;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 juin 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 juin 2011;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 23 août 2011;

Vu l'avis favorable de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire (section d'orientation/ décentralisation), donné le 9 septembre 2011;

Vu l'avis 50.491/4 du Conseil d'Etat, donné le 16 novembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne, donné le 22 novembre 2011;

Considérant la nécessité de permettre aux commissions de gestion de pouvoir financer les nouvelles missions des parcs naturels, telles qu'elles découlent du décret du 3 juillet 2008 modifiant le décret du 16 juillet 1985 relatif aux parcs naturels et en particulier les missions d'aménagement du territoire en ce compris le paysage;

Considérant que le présent arrêté vise à compléter, pour ce qui concerne les missions d'aménagement des parcs naturels, les subventions allouées aux parcs naturels par l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 novembre 2010 fixant les modalités d'octroi des subventions aux commissions de gestion des parcs naturels;

Sur proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire et du Ministre de la Nature;